

Joibe 16
S. Edvige

Vinars 17
S. Ignazi di Antiochie

Sabide 18
S. Luche evangelist

Domenie 19
S. Pieri d'Alcantara

Lunis 20
S. Marie Bertilla

Martars 21
S. Orsole

Miercus 22
B. Zuan Pauli II pape

Il timp
Prins frêts autunâi

Il proverbi
San Simon e Jude, la rave e ven madure, o madure o no madure, si le met sot sieradure

Lis voris dal mès
Svangjait in profunditât, ma cence minuçâ masse i bârs di tiere



Il soreli
Ai 16 al jeve aes 7.24 e al va a mont aes 18.20



La lune
Ai 23 lune gnove



**Cjargne di une volte/43
Un seseladôr (agns Sessante)**

In cheste foto si viôt un vecjo contadin pront a seselâ un cjamp di vuardi, che al jere un aliment impuartant pal sostentament di une famee. A part la semence, che forsît e jere metude vie dal an prime, il rest al jere dut lavôr che si podeve fâ di bessôi, duncje une vore economic. Taiât, fat in fas di puartâ cul zei tal stali, dulà che al vignive poiât e secjat un pôc, si meteve suntun breâr e al vignive batût cuntun imprest fat in doi tocs di len leâts cuntune curdele di piel, fin che si stacave des spîs e al vignive metût a secjâ, pront pal gustâ de famee. La mignestre di vuardi metude adun cuntun toc di purcit che a vevin tirât sù in cjase, i fasûi che si veve cjapât sù tai cjamps, un tic di farine brusulide par fâle plui penze e cuinçade cul ont, ven a stâi la spongje cuete che e jere metude intun contignidôr di pier, dulà che si conservave par dut l'Invier. Al vignive fûr un plat une vore sostanzios, al bastave daûr un toc di polente e formadi e la cene e jere sistemade. Al jere un plat Nassût de miserie, che al veve fat lavorâ la fantasie des feminis cjargnelis, ma, rivade la bondance, al jere lât al mancul. Dome tai ultins agns, cualchi cogo lu à tornât a presentâ tai miôr ristoranti. (Bepi Agostinis; fotos di Gino Del Fabbro)

PRESENTADIS 16 OPARIS DI BON LEVEL. SODISFAZION DI CARLI TOLAZZI, PRESIDENT DE JURIE. PREMIAZIONI AI 28 DI OTUBAR

San Simon come il Campiello

Tolazzi: «La promoziun dal premi e larà indevant. O vin voie che al jentri tes iniziativis che a valorizin a level european lis lenghis minoritariis. O pensin a zimulaçs cun altris realtâts»

FUARETÂT DI NUMARS, puaretât di cualitât, no te forme (il furlan al è impecabil), ma te inventive. Carli Tolazzi (*te foto*), scritôr e dramaturc furlan, l'an passât al denunciave che la prose furlane e jere lade aromai sù pai steacs e lu faseve di un osservatori privilegiât: chel dal «storic» premi in lenghe furlane «San Simon», che, di agns, al è president di jurie. Jurie che e veve decidût di no assegnâ il premi par vie che lis cuatri oparis che a vevin concorût no jerin di



une cualitât tâl di justificâ la assegnazion dal premi stes. Daûr di cheste sielte e fo inviade une polemiche, iniziade di Tolazzi e continuade di une schirie di inteletuâi di chenti, che, in pratiche, a

definirin la letature furlane muarte e soterade.

Si viôt che la polemiche e je coventade a alc, lu ricognôs ancje Tolazzi, parcè che ae edizion numar 35 dal «San Simon» a son rivâts 16 lavôrs (8 romançs e 8 ricueltis di contis) di bon level. E un vincidôr chest an al sarà. Il non si lu cognossarà martars ai 28 di Otubar, te biblioteche comunâl «G. Pressacco» di Codroip. Ma un struc dai lavôrs presentâts, si lu varà za lunis ai 20 di Otubar, aes 8 e mieze di sere, simpri li de biblioteche, cu la rassegne dai 5 finaliscj, tant che si fâs al Campiello, l'innomenât premi leterari talian. Une gnove pal «San Simon». In pratiche, si varà une presentazion curte de conte e la leture dal incipit, e l'interviste al autôr, di mût di «dâ visibilitât aes miôr contis», al spiege il president de jurie. Lis gnovis no finissin achi. Dilunc de cerimonie di premiazion e vignarà presentade ancje la publicazion de opare vincidore (par solit si faseve l'an dopo).

Il «San Simon», duncje, al sta vivint

un bon moment. Ciert, no si à di contentâsi. Fevelant des ricueltis di contis, «la strade di fâ e je lungje – al marche Tolazzi –. Al covente un fil ros che al tegnî dongje lis contis. Si viôt che cui che lis scrîf, nol è usât a lei ricueltis». Di chi si partis ancje par un resonament gjenaral sul premi, che al è atuâl dome «se cui che al partecipe, al à la umiltât di metisi al servizi de scriture».

Cul sburt des propuestis di Franco Marchetta (l'inteletuâl furlan, plui voltis vincidôr dal «San Simon», vignût a mancjâ chest an, al sarà ricuardât, aes 8 di sere, prime des premiazioni, cuntune leture di tocs gjavâts des sôs oparis in lenghe te suaze de iniziative «La presince assente. Pensâ Franco Marchetta, tal Friûl di vuê»), il premi al sta cirint di rinfrescjâsi. E par vè ancjemò plui snait, e stiçâ la curiositât dal public e dai potenziaî scritôrs in lenghe, al rivarà tai país dal Friûl – di Sant Denêl a Tavagnâ – cuntun reading li che a vignaran letis lis voris finalisticis.

L'auspici? «Continuâ su cheste strade – al rispuint Tolazzi –. La promoziun dal premi e larà indevant. O vin voie che al jentri tes iniziativis che a valorizin a level european lis lenghis minoritariis. O pensin a zimulaçs cun altris realtâts».

ERIKA ADAMI



Supermercati e Ipermercati



**dal 9 ottobre al
29 ottobre 2014**

alimentari		carne		freschezze	
PASTA DI SEMOLA DEL VERDE GR. 500 FORMATI ASS.	€ 0,64	TORTELLINI DALI' GR. 250 TIPI ASS.	€ 0,69	ARROSTO PANCIA VITELLO CONDITO AL KG.	€ 6,90
FARINA OO BARILLA KG. 1	€ 0,49	DADINI IL BECHER PROSCIUTTO COTTO, SPECK, PANCETTA GR. 80/100	€ 0,79	FETTINE COSCIA DI BOVINO FESA, NOCE, SOTTOFESA AL KG.	€ 10,90
OLIO TOPAZIO PET LT. 2	€ 2,05	VINO BELLA TAVOLA BIANCO O ROSSO LT. 1	€ 1,69	PETTO DI POLLO INTERO AL KG.	€ 4,90
PLUMCAKE MULINO BIANCO GR. 660 PACCO DOPPIO	€ 2,55	RISO FLORA BELL'INSALATA KG. 1	€ 1,65	BISTECHE DI ANTERIORE DI BOVINO AL KG.	€ 8,90
BISCOTTI MULINO BIANCOMACINE, TARALLUCCI, CAMPAGNOLE, GALLETTI, RIGOLI KG. 1	€ 2,49	SHAMPOO HEAD & SHOULDERS ML. 250 TIPI ASS.	€ 1,99	FEGATI E DURELLI DI POLLO AL KG.	€ 1,90
SUCCHI SANTAL LT. 1 GUSTI ASS.	€ 1,14	CREMA DI SAPONE DERMOMED DISPENSER LT. 1	€ 1,49	MACINATO DI BOVINO AL KG.	€ 5,90
BIRRA TUBORG BOTTIGLIA CL. 33 PZ. 3	€ 1,69	DEODORANTE NIVEA SPRAY O ROLL-ON ASS.	€ 1,99	POLPA FAMIGLIA DI VITELLO AL KG.	€ 8,90
GINGERINO RECOARO CL. 10 PZ. 10	€ 3,49	AMMORBIDENTE SPUMA DI SCIAMPAGNA 50 LAVAGGI PROFUMAZIONI ASS.	€ 2,10	COTOLETTE DI POLLO DUCALE AL KG.	€ 4,80
BIBITE OASIS SAN BENEDETTO LT. 1,5 ASS.	€ 0,78	DETERSIVO LAVATRICE BIO PRESTO BLU O COLOR 28 LAVAGGI	€ 2,35	SALSICCIA CASERECCIA AL KG.	€ 4,43
ACQUA SAN BENEDETTO NATURALE O GASATA CL. 50 PZ. 6	€ 0,85	CARTA IGIENICA TENERELLA 10 ROTOLI	€ 1,15	LINGUE SALMISTRATE S/V AL KG.	€ 6,80
PROSCIUTTO COTTO KOMETA BENVENUTO AL KG.	€ 6,90	CALZINI SPORT LOTTO PZ. 3	€ 3,60	COSCIA DI TACCHINO AL KG.	€ 2,58
FORMAGGIO LATTERIA DANIELE AL KG.	€ 4,90	COLTELLO CARBONIO TEFLON CON CUSTODIA MISURE ASS.	€ 3,90	BRACIOLE DI MAIALE AL KG.	€ 3,70
				YOGURT MILA GR. 150 GUSTI ASS.	€ 0,39
				FILETTI DI MERLUZZO FINDUS GRATINATI GR. 380	€ 2,95
				SALMONE AFFUMICATO FJORD GR. 200 BUSTA	€ 3,45
				GELATO CARTE D'OR ALGIDA GR. 500 GUSTI AFFOGATI	€ 2,95
				COCKTAIL DI FUNGHI CON PORCINI 4 STAGIONI KG. 1	€ 2,95
				GORGONZOLA DOLCE IGOR AL KG.	€ 5,90
				BASTONCINI DI MERLUZZO FINDUS GR. 450 PZ. 18	€ 3,27
				STRACCHINO CASTELLAN GR. 100	€ 0,55